

tées. Dans certains cas, par exemple lors d'une adjudication effectuée dans le cadre de programmes destinés à promouvoir l'emploi, lors de l'acquisition d'armements ou d'ordres d'impression ainsi que d'adjudications des PTT et de l'Administration des douanes, les acquisitions se font aujourd'hui déjà sur la base d'une compétition limitée à la région concernée, parmi les petites et moyennes entreprises situées à l'écart des grands centres industriels. Pour autant que cela soit acceptable, la commande est adjugée si possible – à offres égales – à la région économiquement la moins favorisée, une certaine rotation étant observée à l'égard des firmes retenues (par exemple des imprimeries). Les services des achats explorent également le marché en multipliant les contacts avec les cantons et les régions ainsi qu'avec les Chambres de commerce et de l'industrie ou les associations industrielles.

Il ne serait en outre pas souhaitable que certaines entreprises dépendent trop étroitement de commandes industrielles qu'elles reçoivent de la Confédération (par exemple pour l'armée). Les variations inévitables du volume des commandes causeraient davantage de problèmes aux entreprises de ces régions économiquement défavorisées qu'elles ne leur procureraient des avantages.

Nous estimons qu'il n'est pas nécessaire de créer un groupe d'experts ad hoc chargé d'étudier la répartition des commandes fédérales. Les besoins de la politique régionale sont reconnus. Avec les recommandations décidées l'année dernière, c'est-à-dire les instructions concernant le Cargo domicile, la prise en compte des aspects de l'innovation lors des acquisitions et notamment la coordination des activités de la Confédération en matière de politique régionale, une grande importance est attachée aux impératifs de politique régionale. Le groupe de coordination chargé de sauvegarder les emplois de DMF dans les régions de montagne, la Commission pour les questions d'achat de la Confédération et, en particulier, la commission du Conseil fédéral qui s'occupe de la politique régionale, tiennent d'ores et déjà compte des désirs formulés dans le postulat.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates
Déclaration écrite du Conseil fédéral*

Le Conseil fédéral propose de classer le postulat.

Abgeschrieben – Classé

87.476

**Postulat Baggi
Förderung der Berggebiete. Bericht**

**Postulato Baggi
Rapporto sulle regioni di montagna**

**Postulat Baggi
Développement des régions de montagne.
Rapport**

Wortlaut des Postulates vom 17. Juni 1987

Der Bundesrat wird eingeladen, einen Bericht über die Auswirkungen der verschiedenen Gesetze zugunsten der Berggebiete vorzulegen, wobei besonders das Gesetz über Investitionen in Bergregionen, das Bundesgesetz über die Gewährung von Bürgschaften und Zinskostenbeiträgen in Berggebieten, das Bundesgesetz über die Förderung des Hotel- und Kurortkredites und die Massnahmen auf dem Gebiet der Landwirtschaft berücksichtigt werden sollen.

Testo del postulato del 17 giugno 1987

Il Consiglio federale è invitato a presentare un rapporto sugli effetti prodotti dalle varie leggi a favore delle regioni di

montagna, con particolare riferimento alla legge sugli investimenti nelle regioni di montagna, alla Legge federale sulla concessione di fidejussioni nelle regioni montane, alle Legge federale sul credito alberghiero ed alle disposizioni in materia agricola.

Texte du postulat du 17 juin 1987

Le Conseil fédéral est invité à présenter un rapport sur les effets des diverses lois édictées en faveur des régions de montagne, notamment ceux de la loi sur les investissements dans ces régions, de la loi fédérale encourageant l'octroi de cautionnements dans ces régions, de la loi fédérale sur les crédits d'investissements dans l'agriculture et des dispositions régissant celle-ci.

Mitunterzeichner – Cofirmatari – Cosignataires: Columberg, Cotti, Darbellay, Giudici, Grassi, Pini, Salvioni, Savary-Fribourg (8)

Schriftliche Begründung

Motivazione scritta – Développement par écrit

La Confederazione ha assunto il giusto compito di intervenire per favorire lo sviluppo economico-regionale, tenendo in particolare considerazione le regioni economicamente deboli, fra le quali troviamo in modo ancor più particolare la regione della montagna svizzera.

Malgrado gli interventi, malgrado le leggi, la montagna si spopola sempre più ed il reddito della sua popolazione è sempre ridotto per rispetto alle altre zone. Le statistiche ufficiali non danno sempre l'esatta misura del fenomeno. Infatti possono trarre in inganno per il fatto dell'esser le regioni considerate in modo da conglobare situazioni del tutto diverse. Pensiamo ad esempio alla regione del Locarnese e Vallemaggia: nella stessa regione sono compresi i comuni turistici di Locarno ed Ascona, di Orselina e Brione, come pure i comuni più industrializzati di Tenero e Gordola, ed infine i veri comuni della montagna, in Valle Maggia, in Onsernone, nelle Centovalli e in Verzasca. La statistica, che dà per la regione del Locarnese e Centovalli un aumento nella popolazione e del reddito, non informa correttamente. Il rapporto che si chiede deve quindi dare un rendiconto degli effetti prodotti dalle varie citate leggi per i singoli comuni della montagna, deve indicare quale intervento ha dato frutti positivi e quale non ha dato gli esiti sperati.

Dopo l'esame del rapporto – dal quale apparirà certamente il continuato spopolamento ed il continuato impoverimento – sarà possibile avere un'idea degli effetti (e quindi della bontà o meno) dei singoli interventi e si potrà allora ricercare una nuova via, con altri provvedimenti efficaci e coordinati. La regione della montagna è troppo importante per la Svizzera, perchè si possa attendere più oltre.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

vom 2. September 1987

Dichiarazione del Consiglio federale

del 2 settembre 1987

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 2 septembre 1987

Il Consiglio federale è disposto ad accogliere il postulato.

Ueberwiesen – Transmis

87.588

Postulat Ott

«Lebensqualität 2000»

«Qualité de la vie au-delà de l'an 2000»

Wortlaut des Postulates vom 8. Oktober 1987

Die näherrückende Zentnarfeier der Gründung der Eidgen-

Postulat Baggi Förderung der Berggebiete. Bericht

Postulat Baggi Développement des régions de montagne. Rapport

Postulato Baggi Rapporto sulle regioni di montagna

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1988
Année	
Anno	
Band	I
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	15
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	87.476
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	18.03.1988 - 08:00
Date	
Data	
Seite	439-439
Page	
Pagina	
Ref. No	20 016 224

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.